

Народное слово



Выходит с 1 января 1991 года

Газета Олий Мажлиса Республики Узбекистан и Кабинета Министров Республики Узбекистан

27 ИЮЛЯ СУББОТА № 148 (1409) 1996 год
В розницу — свободная цена

ДОСТОЙНО ОТМЕТИМ СЛАВНЫЙ ПРАЗДНИК!

В Кабинете Министров 26 июля состоялась очередное заседание оргкомитета по подготовке и проведению празднования пятой годовщины независимости Узбекистана. Его вел первый заместитель Премьер-министра республики, председатель оргкомитета И. Джуррабеков.

На заседании обсуждались вопросы, связанные с ходом подготовки к празднику, было проанализировано положение дел на юбилейных объектах. С информацией по повестке дня выступили хоким города Ташкента К. Туляганов, председатель корпорации «Ташкентуэкоинвесткорпус» Т. Закиров, заместитель хокима города Ташкента Ш. Джалилов, председатель благотворительного фонда «Махалла» Ш. Темиров и другие.

С течением времени каждый наш соотечественник все более глубоко осознает значение независимости Узбекистана, результаты которой в год ее пятой годов-

щины становятся еще более зримыми. В эти дни по всей республике ведется особо тщательная подготовка к достойной встрече нашего национального праздника.

Основные праздничные торжества по традиции пройдут на площади Независимости нашей столицы. Сейчас на ней полным ходом идет работа по сооружению основной сцены. Ряд мероприятий осуществляется и по оформлению площади, подготовке художественной части праздника.

Слава в эксплуатацию накануне 1 сентября новых зданий в качестве праздничного дара превратилась в добрую традицию. В

частности, только в городе Ташкенте завершается строительство свыше тридцати крупных объектов. Ближе к празднику торжественно откроются несколько рынков, культурно-бытовых учреждений, гузаров и школ. Уже сейчас интенсивно проводятся работы по благоустройству и приведению в порядок улиц, скверов и парков. Еще более красивой и привлекательной будет встречать наша столица главный праздник страны.

На заседании с информацией о ходе подготовки к юбилею независимости Узбекистана выступили заместители хокима Бухарской, Самаркандской, Кашкардарьинской и Хорезмской областей.

В заседании приняли участие государственный советник Президента республики И. Джуррабеков, заместитель Премьер-министра республики Д. Гуломов, К. Рахимов, С. Саидкасымов, Р. Юнусов, Б. Хамидов.

ПОБЕДА ЗЕРНОВОДОВ

Дехкане Ташкентской области выполнили государственный заказ по производству зерна. На заготовительные пункты слано более 214 тысяч тонн урожая. С каждого гектара получено в среднем по 26,4 центнера. Основными факторами, обеспечившими

успех, были продуманная организация уборочных работ, эффективное использование техники, в частности, американских комбайнов «Кейс». Уборка зерновых продолжается.

Наш комментарий

ВЫВЕРЕННОСТЬ КУРСА

В быстротекущей жизни наступают моменты, когда надо на мгновение остановиться, осмыслить пройденный путь, определить, каким он был, выверить верность курса и, исходя из результатов, наметить новые координаты действия. По традиции таким моментом является календарный отчет времени. Прошло первое полугодие. Что сделано? Какие результаты достигнуты? И как, отталкиваясь от них, надо идти дальше? На эти и многие другие вопросы дал исчерпывающие ответы Президент Республики Узбекистан И. Каримов в своем выступлении на заседании Кабинета Министров 25 июля сего года.

«Год экономического подъема нашей страны» — так назван отчет о заседании Кабинета Министров. И, честно говоря, в этих словах нет никакого преувеличения или шапкозакидательских настроений.

Выступление И. Каримова, выдержанное в объективно-аналитическом тоне, убедительно показывает верность избранного пути демократического обновления общества и точного курса на развитие рыночной экономики.

С присущей ему четкостью глава нашего государства анализирует итоги прошедшего полугодия, сделал несколько обобщающих выводов. На первое место поставил достижение устойчивости макроэкономической стабильности — важнейшего результата реформирования всей нашей экономики. Это выразилось в том, что с учетом мер, принятых в первом полугодии по либерализации цен на энергоносители, транспортные и коммунальные услуги, среднемесячный уровень инфляции составил около 4 процентов, что соответствует общепринятым международным стандартам.

Второй вывод заключается в том, что укрепилась национальная валюта сум. Вот уже на протяжении 9 месяцев курс сума к доллару США практически остается неизменным.

В-третьих, углубились и расширились масштабы приватизации. И здесь надо обратить особое внимание на один важный момент. На первом этапе экономических реформ задача состояла в том, чтобы как можно больше приватизировать предприятия. Теперь речь идет не столько о количественном, сколько о качественном состоянии приватизированных предприятий. На практике еще не изжиты случаи, когда директор приватизированного предприятия обивает пороги, выпрашивая фонды и финансовые вливания — то есть, образ мышления изменился еще не у всех. А ведь сегодня на долю негосударственного сектора приходится свыше половины объема промышленной, 95 процентов сельскохозяйственной продукции, 94 процента розничного товарооборота, 61 процент объема подрядных работ.

Четвертым пунктом Президент выделит значительные структурные изменения в экономике, как результат намеченных инвестиционных проектов.

Речь идет о новых качественных изменениях в облике нашей промышленности. Увеличилась глубина промышленной пере-

работки многих сырьевых ресурсов. Возросла доля выпуска конкурентоспособной продукции.

Динамичное развитие получила новая для Узбекистана отрасль машиностроения — автомобилестроение. Все мы недавно были свидетелями торжественного пуска совместного узбекско-южнокорейского предприятия «УАЗУавто». В своем выступлении Президент подчеркнул: «Создание первого в Центральной Азии автомобильного завода уже само по себе знаменательное событие, тем более такого гиганта с мощностью 200 тысяч легковых автомобилей в год».

Строительство этого завода влечет за собой развитие многих предприятий, которые будут на него работать. А за этим стоит создание новых рабочих мест, внедрение современных технологий, вывод заводов на новый качественный уровень, соответствующий современным мировым стандартам. Это еще и развитие собственной конструкторской базы, создание и перепрофилирование производственной и социальной инфраструктуры, а также воспитание человека с новым образом мышления.

К глубоким структурным изменениям относятся и переориентация парка сельскохозяйственных машин на зерноуборочные комбайны типа «Кейс», «Кейсы», катки, в период уборки уже показали себя в деле и получили высокую оценку специалистов.

Теперь взято новое направление, которое характеризуется не возведением новых массивных сооружений, зданий, так называемой пассивной части основных фондов, а на обновление технологического парка. Примером может служить СП «Зарафинан» — Ньюмонт» стоимостью 230 миллионов долларов США, построенное всего за 18 месяцев. И такой пример можно привести немало.

Пятый вывод заключается в том, что за короткое время сложилась основы рыночной инфраструктуры. Реформированы банковская и финансовая системы. Введен крупнейший в Центральной Азии биржевой центр.

Шестой вывод говорит о том, что результатом успешной реализации предусмотренной программы явилось достижение роста основных экономических показателей. В этом смысле 1996 год стал переломным. Впервые не только остановлено падение валового внутреннего продукта, но и обеспечен его рост — 101,4 процента. На 105 процентов уве-

личился объем производства промышленной продукции.

И, наконец, наступил перелом в социальной сфере, в условиях и уровне жизни населения. Мы пережили трудный период. «Сегодня нет факторов, которые могли бы негативно повлиять на материальное благополучие населения», — отметил Президент И. Каримов. — «Напротив, все большую силу набирают стабилизирующие факторы, создающие условия и надежные гарантии для роста уровня жизни населения».

В этом ряду — индексация вкладов населения, адресная социальная защита, особое внимание к инвалидам, пенсионерам, многодетным семьям, студентам.

Разумеется, в своем выступлении по итогам полугодия Президент не мог обойти своим вниманием и такую важнейшую отрасль, как сельское хозяйство. При этом особое внимание было уделено зерноводству. Это вполне логично, если учесть, что Узбекистан поставил перед собой цель добиться зерновой независимости, то есть в недалеком будущем полностью отказаться от закупок зерна на стороне.

Что же мы имеем на сегодняшний день? В республике заготовлено 1,820 тысяч тонн зерна, в том числе 1,700 тыс. тонн пшеницы, что на 200 тысяч тонн больше, чем на эту дату в прошлом году. При этом надо учесть, что уборка еще не завершена. Так что можно ожидать тяжелой каравай узбекского хлеба.

Хлопководы республики не раз доказывали свое умение получать высокие урожаи. Надо полагать, что и в этом году они не изменят своим традициям.

Успехи налицо. Их никто не может отрицать. Первоначальной основой их является гражданское согласие, установившееся в республике, политическая стабильность, последовательное движение экономических реформ без резких движений и рискованных выверов. Именно эти условия все более привлекают иностранных инвесторов. Узбекистан открыт миру, и мир все более внимательно знакомится с Узбекистаном.

Немногим более месяца остается до знаменательной даты — 5-й годовщины независимости Узбекистана. К ней республика идет полной силой и энергией. Конечно, можно говорить о недостатках и упущениях, проблемах и серьезных прегрдах.

Но ведь дело не в том, чтобы их называть, а в том, чтобы обозначить первоочередные задачи, которые должны быть в центре внимания для всех уровней управления, в том числе для наших законодателей и исполнителей их структур».

Выступление И. Каримова еще раз убедительно показало, что народ Узбекистана, восприняв политические и экономические реформы, может за короткий срок добиться результатов, которых многие страны достигали за десятилетия.

Л. СПИРИДОНОВ, обозреватель «Народного слова».

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

Кенгаша Олий Мажлиса Республики Узбекистан

О созыве шестой сессии Олий Мажлиса Республики Узбекистан первого созыва

Кенгаш Олий Мажлиса Республики Узбекистан ПОСТАНОВЛЯЕТ:

Созвать шестую сессию Олий Мажлиса Республики Узбекистан первого созыва 29 августа 1996 года в городе Ташкенте.

Председатель Олий Мажлиса Республики Узбекистан Э. ХАЛИЛОВ.

г. Ташкент, 26 июля 1996 года.

На рассмотрении шестой сессии Олий Мажлиса имеется в виду следующие вопросы:

1. Проект части второй Гражданского кодекса Республики Узбекистан (второе чтение).
2. Проект Закона о нотариате (первое чтение).
3. Проект Закона об адвокатуре (первое чтение).
4. Проект Закона о политических партиях (первое чтение).
5. Проект Консульского устава Республики Узбекистан.
6. Проект Закона о внешних заимствованиях.
7. Проект Закона об охране здоровья граждан.
8. Проект Закона о семеноводстве.
9. Проект Закона «Об авторском праве и смежных правах».
10. Проект Закона «Об издательской деятельности».

Наряду с этими вопросами, предполагается внесение на обсуждение депутатов и других вопросов, входящих в компетенцию Олий Мажлиса.

К пятой годовщине независимости Республики Узбекистан

КАРАКАЛПАКСТАН: ПУТЬ РЕФОРМ И СОЦИАЛЬНОГО ПРОГРЕССА

Редакция продолжает публикацию материалов о жизни регионов республики. Сегодняшний наш рассказ — о Республике Каракалпакстан (см. 2 — 3-ю стр. газеты).



СООБЩЕНИЕ

ЦЕНТРАЛЬНОГО БАНКА РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН

Центральный банк Республики Узбекистан доводит до сведения всекредиторов:

Центральный банк Республики Узбекистан извещает о продлении сроков перерегистрации векселей с 25 июля до 1 августа.

Перерегистрация банковских векселей производится банками-эмитентами и их областными подразделениями.

Перерегистрация векселей акционерной ассоциации «Узхлопкомсбыт» производится Каракалпакским республиканским, Ташкентским городским и областными управлениями специализированного акционерно-коммерческого «Пахтабанка».

Перерегистрация векселей специализированного республиканского управления специализированного акционерно-коммерческого «Пахтабанка» производится также через банки, обслуживающие всекредиторов.

Банки векселей после перерегистрации снова обретают право участия в обращении.

Исполнять в расчетах перерегистрированные векселя, а также осуществлять любые связанные с ними операции запрещается. Персональную ответственность за нарушение этого требования несут руководители и главные бухгалтеры предприятий.

В. Кноп отметил, что выставка о Великом шелковом пути, открывшаяся в ноябре 1995 года в Штутгарте при участии Президента Республики Узбекистан И. Каримова и Федерального Президента Германии Р. Гершора, обрела теперь свой адрес в Берлине.

В Берлине состоялось официальное открытие выставки «Наследие Великого шелкового пути — Узбекистан», организованное посольством Республики Узбекистан совместно с Фондом прусской культуры и руководством Государственного музея этнографии (Берлин).

На церемонии присутствовали 350 представителей германских официальных, политических и деловых кругов. Нашу республику представлял заместитель министра по делам культуры Узбекистана Б. Абдурахманов.

Выступившие на открытии выставки профессор В. Кноп — председатель Фонда прусской культуры Германии, Ю. Бергман — бургомистр Берлина, К. фон Хаммерштайн-Локкен подтвердили, что экспозиция выставки «Наследие Великого шелкового пути — Узбекистан» является наглядным свидетельством углубившейся двусторонней связи в культурно-духовной сфере, которые развиваются столь же интенсивно и плодотворно, как и в целом германо-узбекское сотрудничество.

В. Кноп отметил, что выставка о Великом шелковом пути, открывшаяся в ноябре 1995 года в Штутгарте при участии Президента Республики Узбекистан И. Каримова и Федерального Президента Германии Р. Гершора, обрела теперь свой адрес в Берлине.

ПАРЛАМЕНТСКИЕ ВСТРЕЧИ НА ШВЕДСКОЙ ЗЕМЛЕ

С каждым годом Узбекистан все активнее входит в мировое сообщество, участвует в работе самых авторитетных международных организаций. Европа достигла высокой степени организации, создав Парламентскую Ассамблею, дающую возможность парламентам стран — участниц ОБСЕ встречаться, вести диалог и активно участвовать в процессе безопасности и сотрудничества.

В Стокгольме в Стокгольме с 5 по 9 июля с. г. состоялась Пятая сессия Парламентской Ассамблеи Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ).

Делегация парламента Узбекистана во главе с Председателем Олий Мажлиса Э. Халиловым приняла участие в представительном форуме парламентариев. В составе делегации были депутаты Э. Вахидов, Р. Мухитдинов и заведующий отделом Секретариата Олий Мажлиса Ф. Абдурахманов.

Парламентская Ассамблея была создана в 1990 году по инициативе руководителей парламентов всех государств, подписавших Хельсинкский Заключительный акт 1975 года и Парижскую хартию для новой Европы 1990 года. В настоящее время она состоит из 315 парламентариев, представляющих 54 страны.

Основной задачей Парламентской Ассамблеи является развитие межпарламентского диалога и решение вопросов безопасности, поддержания мира, демократии и прав человека, сотрудничества в области окружающей среды. Эти задачи решаются различными средствами. Среди них важное место занимает ежегодное проведение сессии. Первая сессия Парламентской Ассамблеи была проведена в Будапеште, вторая — в Хельсинки, третья — в Вене, четвертая — в Оттаве, пятая — в Стокгольме. Узбекистан, будучи полноправным членом ОБСЕ, принимает участие во всех этих сессиях.

Ежегодные сессии Ассамблеи являются форумом для активных дебатов по обсуждению международных проблем по оценке деятельности ОБСЕ. На сессиях принимаются декларации, включающие конкретные резолюции и рекомендации, они носят прямой и открытый характер.

Одним из важнейших аспектов работы Ассамблеи является обсуждение, ведущееся в общих комитетах. Их три — Общий комитет по политическим вопросам и безопасности; по экономическим вопросам, науке, технике и окружающей среде; по демократии, правам человека и гуманитарным вопросам.

Как всякая организация, Парламентская Ассамблея имеет своих должностных лиц. На сессиях избираются Председатель и его заместители, Казначей, а также председатели Общих комитетов. На сессии в Вене в 1994 году председателем Сената Бельгии Франк Сваден был избран Председателем Ассамблеи.

Франк Сваден, открывая нынешнюю сессию в Стокгольме, отметил, что одной из наиболее актуальных тем сегодняшнего дня для обсуждения международным сообществом является рассмотрение всеобщей концепции безопасности, играющей все более важную роль в вопросах продвижения демократии в регионе ОБСЕ. Именно эта тема — об общей и всеобщей модели безопасности для Европы в XXI веке — обсуждалась на сессии. Программа сессии была насыщена. На пленарных заседаниях рассматривались вопросы деятельности ОБСЕ в нынешней политической ситуа-

ции, в частности: о роли ОБСЕ в разрешении конфликта в Боснии и Герцеговине, о деятельности специальных миссий ОБСЕ, направленных в отдельные страны для ведения диалогов и решения проблем в напряженных ситуациях, о соблюдении прав национальных меньшинств и другие.

На заседании общих комитетов было продолжено обсуждение вопроса об общей и всеобщей модели безопасности для Европы в XXI веке.

Парламентарии Узбекистана участвовали в работе всех трех Общих комитетов.

На сессии проводилось заседание женских парламентариев, на котором была подчеркнута важная роль женщин в укреплении мира и безопасности, а также необходимость их активного участия в построении гражданского демократического общества.

Как было сказано выше, в работе сессии Парламентской Ассамблеи особое внимание уделялось событиям в Боснии и Герцеговине, в частности, предстоящим выборам и участию ОБСЕ в урегулировании конфликта.

В этом контексте и прозвучало выступление на пленарном заседании руководителя делегации Узбекистана Э. Халилова. Он сказал, что деятельность такой авторитетной организации, как ОБСЕ, не должна ограничиваться рамками Европейского континента. ОБСЕ может сыграть большую роль в разрешении конфликтов в Таджикистане и Афганистане. Эти вопросы нашли отражение в поправках к резолюции Парламентской Ассамблеи, в которых самое непосредственное участие приняли парламентарии Узбекистана. В них подчеркивалась необходимость урегулирования межгосударственных и внутренних конфликтов на основе международно-правовых принципов. Эти поправки были учтены в принятых резолюциях Ассамблеи.

(Окончание на 3-й стр.)

ВЫСТАВКА «НАСЛЕДИЕ ВЕЛИКОГО ШЕЛКОВОГО ПУТИ — УЗБЕКИСТАН» В ГЕРМАНИИ

В Берлине состоялось официальное открытие выставки «Наследие Великого шелкового пути — Узбекистан», организованное посольством Республики Узбекистан совместно с Фондом прусской культуры и руководством Государственного музея этнографии (Берлин).

На церемонии присутствовали 350 представителей германских официальных, политических и деловых кругов. Нашу республику представлял заместитель министра по делам культуры Узбекистана Б. Абдурахманов.

Выступившие на открытии выставки профессор В. Кноп — председатель Фонда прусской культуры Германии, Ю. Бергман — бургомистр Берлина, К. фон Хаммерштайн-Локкен подтвердили, что экспозиция выставки «Наследие Великого шелкового пути — Узбекистан» является наглядным свидетельством углубившейся двусторонней связи в культурно-духовной сфере, которые развиваются столь же интенсивно и плодотворно, как и в целом германо-узбекское сотрудничество.

В. Кноп отметил, что выставка о Великом шелковом пути, открывшаяся в ноябре 1995 года в Штутгарте при участии Президента Республики Узбекистан И. Каримова и Федерального Президента Германии Р. Гершора, обрела теперь свой адрес в Берлине.

В Берлине состоялось официальное открытие выставки «Наследие Великого шелкового пути — Узбекистан», организованное посольством Республики Узбекистан совместно с Фондом прусской культуры и руководством Государственного музея этнографии (Берлин).

На церемонии присутствовали 350 представителей германских официальных, политических и деловых кругов. Нашу республику представлял заместитель министра по делам культуры Узбекистана Б. Абдурахманов.

Выступившие на открытии выставки профессор В. Кноп — председатель Фонда прусской культуры Германии, Ю. Бергман — бургомистр Берлина, К. фон Хаммерштайн-Локкен подтвердили, что экспозиция выставки «Наследие Великого шелкового пути — Узбекистан» является наглядным свидетельством углубившейся двусторонней связи в культурно-духовной сфере, которые развиваются столь же интенсивно и плодотворно, как и в целом германо-узбекское сотрудничество.

В. Кноп отметил, что выставка о Великом шелковом пути, открывшаяся в ноябре 1995 года в Штутгарте при участии Президента Республики Узбекистан И. Каримова и Федерального Президента Германии Р. Гершора, обрела теперь свой адрес в Берлине.

музей, должна стать своеобразным мостом между Берлином и Ташкентом. Эти два города, представляющие собой крупнейшие промышленные, научно-технические и культурные центры своих стран, должны в новых условиях по-новому осмыслить возможности и преимущества сотрудничества в рамках движения городов-побратимов. Берлин, как отметил Ю. Бергман, готов к интенсивному и плодотворному сотрудничеству с Ташкентом».

Присутствующими с большим вниманием были восприняты высказывания члена правления и управляющего «Берлинер Банком» г-на фон Хаммерштайна-Локстена о том, что его банк, выступающий одним из спонсоров этой выставки, намерен и в будущем поддерживать инициативы в области германо-узбекского культурного сотрудничества.

Им, в частности, внесено предложение финансировать за счет возглавляемого им банка проведение в текущем году Дней узбекской культуры в Берлине.

Информационное Агентство «Жахон».

РЕФОРМАМ — ПРОЧНУЮ ПРАВОВУЮ БАЗУ

В Министерстве юстиции Республики Узбекистан проведено расширенное заседание коллегии, на котором обсуждены итоги деятельности органов юстиции, судов республики в первом полугодии, определены дальнейшие задачи по укреплению законности, повышению уровня осуществления правосудия в свете установок руководства республики, политики, последовательно осуществляемой Президентом страны Исламом Каримовым.

На коллегии отмечено, что в процессе совершенствования законодательства, разработки новых законов и нормативных актов, нацеленных на дальнейшее укрепление и развитие правовой базы реформ, в республике осуществлены мероприятия по вводу в действие нового Трудового кодекса, подготовленного и представленного для обсуждения в Олий

Министерства внутренних дел, с привлечением ученых-юристов разработана «Программа по дальнейшему развитию судебной реформы», утвержденная постановлением Кенгаша Олий Мажлиса. Во исполнение этого постановления и реализации программы осуществлены мероприятия, направленные на дальнейшее совершенствование и развитие судебной реформы в республике, обеспечение реальной независимости судей. Интенсивная работа в этом направлении продолжается.

Министерством и его органами на местах, судами целенаправленно проводится деятельность по улучшению подбора и расстановки кадров, их подготовки и воспитания.

В то же время на заседании коллегии остро и принципиально обсуждены упущения, имеющиеся в работе, недостатки и нерешенные проблемы, мешающие выполнять органам юстиции и судам возложенные на них важные задачи в условиях строительства демократического, правового государства. По результатам проверки деятельности органов юстиции и судов, проведенных в городе Ташкенте и Хорезмской области, за допущенные серьезные недостатки и ошибки ряд ответственных руководителей и судей освобождены от занимаемых должностей, привлечены к дисциплинарной ответственности.

Учитывая возрастающую роль службы нотариата в условиях становления и развития рыночной инфраструктуры, по решению коллегии министерства в республике проведена аттеста-



КАРАКАЛПАКСТАН: ПУТЬ РЕФОРМ И СОЦИАЛЬНОГО

ЦИФРЫ И ФАКТЫ

Площадь Каракалпакстана — 164,9 тысячи квадратных километров. Население — 1.420 тысяч человек.

В составе республики 15 административных районов, семь из которых республиканского подчинения, пять городов районного подчинения.

Столица — г. Нукус, более 191 тысячи жителей.

В народном хозяйстве занято более 389 тысяч человек, из них 164 тысячи — в сельском хозяйстве, 62 тысячи — в народном образовании, 36 тысяч — в промышленности, 29 тысяч — в строительстве, 30 тысяч — в здравоохранении.

В 1995 году промышленными предприятиями Каракалпакстана было произведено продукции на 5,5 миллиарда сумов.

Из десяти главных строек Республики Узбекистан три приходится на долю Каракалпакстана. Одна из них — возведение Кунградского содового завода.

За годы независимости в республике введены в строй текстильные комбинаты «Катекс», «Элтекс», начато строительство комплекса «Чимтекс».

Газ пришел в самый отдаленный, северный район республики — Тактакуырский, в этом же районе введено в строй сооружение для опреснения воды.

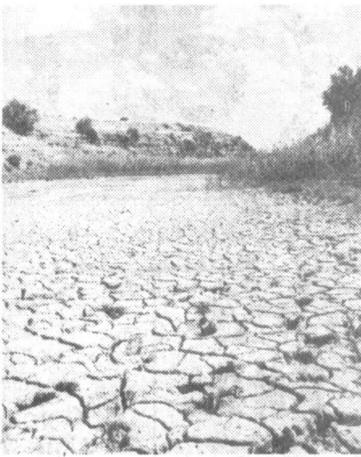
Вступила в строй первая очередь газового месторождения Ургагаз. Проложена железнодорожная линия к городу Чимбай.

Начато строительство автомагистрали Кунград—Бейнеу.

В Нукусе открылись филиалы ташкентских аграрного университета, педиатрического и политехнического институты.

Начали выдавать продукцию построенные недавно Кунградский карбидный и Ходжейлийский стеклотарный заводы. В Нукусе строится спиртовой завод.

Отмечены 60-летие города Нукуса и 120-летие города Турткуль.



• Управляющая отделением «Ободон» арендного хозяйства «Дарсон» Нукусского района, заслуженный работник сельского хозяйства Узбекистана Ж. Турсунова решает и многие социальные вопросы сельчан — ведь она ко всему прочему еще и депутат.

• В колхозе «Нукус» Нукусского района знает учителя английского языка местной школы Оллониева Утанисова не только молодежь, но и старшее поколение. И не потому, что он учил английскому не одно поколение односельчан. При его помощи и содействии в колхозе отремонтировано более 30 жилых домов, амбулатория, детский сад. Но самая большая гордость педагога — его нынешние ученики.

• Так сегодня выглядит залив Жилтирбос. Море уходит, но остаются люди, которые и эти пески когда-нибудь превратят в цветущий оазис.

• Суровая земля Приаралья, но и здесь у людей бывают праздники, как и этот. Сельская молодежь часто собирается на гулянья у подножья Каратага.

• Огромное внимание уделяется в Каракалпакстане здравоохранению. В лечебных учреждениях республики работают специалисты высокого класса. Так же, например, как заведующий урологическим отделением Первой республиканской больницы, врач высшей категории Абдулжалил Абдусаттаров (на снимке слева).



Экономические реформы, без которых невозможно представить движение вперед, успешно проводятся в жизнь. На сегодняшний день в республике приватизировано 2.155 предприятий. Из них 281 стало акционерным обществом, 230 — коллективными и 1.560 — частными предприятиями. Их доля в производстве республики составляет 82 процента.

В сельском хозяйстве более 120 хозяйств изменили форму собственности, 80 животноводческих ферм обрели настоящего хозяина. За 1995—1996 годы зарегистрировано 4.823 деканско-фермерских хозяйств.

Формируется инфраструктура недвижимости и ценных бумаг. В республике в настоящее время функционируют три хозрасчетных центра регистрации и оценки имущества, филиал Биржи недвижимости, Агентство ценных бумаг, инвестиционная компания, филиал Фонда «Максинвестфонд», филиал фондовой биржи «Тошкент», аудиторские службы, отделения регистрации частных и малых предприятий действуют во всех городах и районах республики.

В нынешнем году производство промышленной продукции по сравнению с прошлым годом увеличилось на 0,5 процента. За счет средств местного бюджета построено 62,7 тысячи квадратных метров жилья, 98,7 процента этой площади приходится на долю индивидуальных строителей.

Сегодняшний Каракалпа-

МЫ — ОДНО ЦЕЛОЕ

Каждый день приближает нас к знаменательной в жизни народа Узбекистана дате — Дню независимости республики. Этот праздник пробуждает в сердцах каждого чувство гордости за свою Родину, уверенности в завтрашнем дне. Независимость открыла возможности для возрождения национальных и культурных ценностей, наследия наших предков, определила задачи дальнейшего развития страны.

Каждое поколение оставляет след в летописи истории своего государства, отдает свой созидающий труд, поиск, мужество и подвиг делу служения и славы Родины. Проникнутый этим чувством, народ Республики Каракалпакстан вносит достойный вклад в осуществление главной цели — строительство демократического, справедливого, гражданского общества.

номики республики объекты, как Кунградский содовый, железнодорожная линия Учкудук — Нукус, газопровод Газли—Нукус. В предстоящем году вступит в строй автомагистраль Кунград — Бейнеу, которая соединит Каракалпакстан с европейскими государствами.

В республике начато строительство Бустанского канала, имеющего большое значение для экономики, и в этом смысле равного Большому Ферганскому каналу. Его протяженность 70 километров. Ввод канала в строй позволит оросить около 100 тысяч гектаров. В честь Дня независимости в республике построено и сдано в эксплуатацию около 40 школ и дошко-

преобразование агропромышленного комплекса. Сейчас в республике функционируют крупные текстильные комплексы «Катекс», «Элтекс», Ходжейлийский завод стеклотары. Промышленность республики нацелена на то, чтобы здесь развивались не только добывающие и перерабатывающие отрасли промышленности.

Осуществление экономических реформ ведется параллельно с налаживанием экономических связей с государствами СНГ и дальнего зарубежья. В начале года в республике действовало 41 СП, а к настоящему времени число их увеличилось.

Коренные преобразования происходят в сельском хозяй-

стве. В нынешнем году в республике запланировано произвести 311 тысяч тонн хлопка, 350 тысяч тонн риса. Внедрению рыночных механизмов, как известно, должны предшествовать меры по социальной защите людей. Такие меры в Кара-

калпакстане разрабатываются и проводятся в жизнь. К числу этих мер относится оказание материальной помощи семьям с низким уровнем дохода, одиноким пенсионерам, повышению минимальной заработной платы, решение проблемы трудоустройства и т. д. Постоянное внимание уделяется социальной защите учащейся молодежи, созданию ей материальных условий, необходимых для обучения.

Многое делается в республике для улучшения обеспечения ее жителей природным газом, питьевой водой. До конца 2000 года здесь планируется построить более одной тысячи километров водопроводов и две тысячи километров газопроводов линий. На сегодня культурно-бытового назначения.

— Наши строители трудятся на возведении промышленных объектов и поселка для строителей, — рассказывает начальник управления объединения «Оролсукурлиш» С. Тауболдиев, — работы ведутся в две смены, а кое-где и в ночное время. Рассматриваем вопрос о переходе на ночной график работы, такая необходимость возникла из-за жары.

Серьезный экзамен предстоит сдать коллективу строителей МПМК-322 объединения «Каракалпакагрокурлиш». Они готовятся к сдаче в эксплуатацию банно-прачечного комплекса. Не все обстоит гладко на главной стройке страны. Перебой с поставкой стройматериалов, недостаточное внимание к качеству работ, в частности со стороны некоторых подразделений АО «Каракалпаксаноатфукаркурлиш», могут отодвинуть сроки сдачи объектов в эксплуатацию.

Строющийся на плато Устюрт содовый завод позволит наладить производство в Узбекистане каустической, кальцинированной, пищевой соды. Ввод его в эксплуатацию обеспечит сокращение завоза этого важного для химической, энергетической, пищевой промышленности сырья. А строящийся здесь городок химиков на 16 тысяч жителей станет, пожалуй, вторым по значению после райцентра.

(Наш корр.)

нальный момент природным газом обеспечено 82 процента населения республики, водопроводной водой — 52,5 процента. Вступили в строй волновые артерии Тумуюн — Нукус протяженностью 243 километра, Нукус — Халкабад — Кегейли — Чимбай — Тактакуыр протяженностью 113 километров.

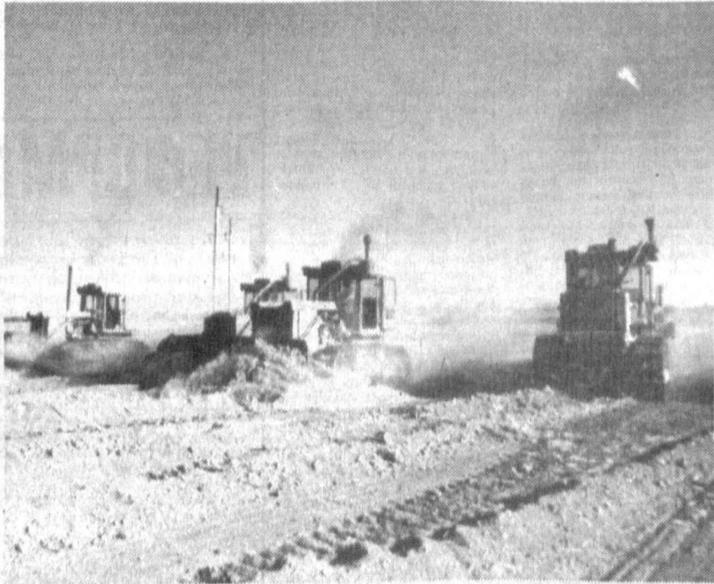
Народ Каракалпакстана имеет богатую духовную культуру и уникальное историческое прошлое. Работа действующих в республике творческих союзов и объединений, центра «Маънавият ва маърифат» («Духовность и просвещение») направлена на воспитание людей, особенно молодежи, в духе любви к Родине, патриотизма, духовного и нравственного долга перед Отечеством, уважения к истории своей страны, ее культуры, почтения к старшим. В прошедшем недавно смотре-конкурсе «Узбекистон — Ватаним маним» участвовали лучшие художественные коллективы домов и дворов культуры республики, народные певцы, поэты, скакантилы, острословы — аскияны.

Большая работа ведется в сфере науки, образования, развития спорта. Лучшие учащиеся вузов после тщательного конкурсного отбора были направлены для обучения в учебные заведения иностранных государств.

В столице Каракалпакстана Нукусе вступил в строй новый теннисный корт. Кстати, именно здесь состоится турнир в честь 660-летия Амира Темура.

Каракалпакские тяжелоатлеты в составе сборной Узбекистана поехали в Атланту, где они будут защищать спортивную честь нашей республики.

Благоустриваются /стенные просторы Каракалпакстана. Землеустроительные работы, которые записаны на снимке, ведутся и в Бозатауском районе республики.



ОБЕЩАЮТ — ЗНАЧИТ, ВЫПОЛНЯЮТ

В строительстве железной дороги Учкудук — Турткуль — Султан — Увайс-бобо участвуют тысячи строителей: каракалпакстанцев и хорезмийцев

В прошлом году на отрезке, пролегающем по территории Каракалпакстана, было освоено 377 миллионов сумов, с начала нынешнего года на строительстве этого участка выполнено работ на 220 миллионов сумов.

Четко, организованно ведутся работы на отрезке Мискин —

Турткуль. Здесь трудятся дорожники Нукусской ПМК-91 и строители Тахиташского мостостроительного отряда № 14. На участке длиной 26 километров уже уложены рельсы.

Строители обещают, что к 1 августа по этой дороге в Турткуль прибудут первые пассажиры.

ОБЩИМИ УСИЛИЯМИ

Килчинок — один из густонаселенных кишлаков Элийкалпакского района. Проживают здесь более 11 тысяч жителей. Основная часть населения занята в сельском хозяйстве. Посевная площадь — 1.600 гектаров.

В последнее время у нас успешно развивается перерабатывающая промышленность. Только за последние 3—4 года здесь открылось около 30 частных предприятий. Это цехи производственные и перерабатывающие, мастерские сапожные, швейные, трикотажные, коммерческие магазины.

В том, что правительственные программы, направленные на улучшение условий жизни сельского населения, выполняются, можно убедиться на примере нашего кишлака. Недавно сюда подведен газопровод, газификация домов идет

ускоренными темпами.

Несколько слов о деятельности гражданского схода. Во-первых, сходу представлены очень широкие полномочия. Мы принимаем решения о строительстве, допустим, общественного центра, мечети, оказания материальной помощи малоимущим семьям. В совет схода входят 11 человек. Все они почтенные; уважаемые люди. Их мнением дорожат все жители, к их голосу прислушивается и молодежь. Кстати, воспитание молодого поколения, возрождение и сохранение народных обычаев и традиций входят в обязанности гражданских сходов.

Й. КУШНАЗАРОВ, председатель Килчинского схода граждан Элийкалпакского района.



Жумабая Широва в Шуманайском районе знает всякий. А все потому, что жизнь свою он прожил достойно — трудился и сейчас, несмотря на свои годы.

Образование ЮБИЛЕЙ КОЛЛЕДЖА

Колледж экономики и предпринимательства — единственное в Каракалпакстане учебное заведение этого направления — в нынешнем году отмечает свое 25-летие.

Срок небольшой, но сделанное за это время коллективом колледжа (бывшего Тахиташского торгово-экономического техникума) немало. В первый год здесь обучались 300 студентов, а педагогический коллектив состоял из 15 преподавателей.

Сегодня, глядя на учебные корпуса, большие и светлые, оборудованные современными техническими средствами обучения классные комнаты, спортивный зал, столовую на 220 мест, актовый зал на 360, библиотеку, трудно даже представить, что начиналось все с малого. Колледж — одно из самых крупных учебных заведений Республики Каракалпакстан. Ежегодно более 1.100 специалистов девяти специальностей покидают его стены. Сегодня они работают в самых различных отраслях народного хозяйства Каракалпакстана и областей Узбекистана. Это работники банков, налоговой службы, экономисты, бухгалтеры.

При колледже действует учебно-торговый центр «Оксукуль». Здесь учащиеся колледжа закрепляют свои теоретические знания, учатся работать самостоятельно. В новом учебном году в колледже откроются новые специальности — менеджмента и аудиторской службы.

Крупнейший в регионе

Ускоренными темпами продолжается строительство Кунградского содового завода

Кунградский район, считающийся северо-западными воротами Каракалпакстана, по площади равен территории всей Ферганской области. В Фергане на каждый квадратный километр приходится 250 жителей, в Кунградском районе — 1—2 человека. Но есть в районе регионы, где на 0,7 квадратных километров приходится 1,5 тысячи человек.

выступает дирекция строительства Кунградского содового завода. Генпродиректорами являются спецстройобъединения «Оролсукурлиш», «Каракалпакагрокурлиш», «Каракалпактайул», АО «Каракалпаксаноатфукаркурлиш».

На этой главной строительной площадке Республики Каракалпакстан площадью 71 гектар возводятся около 70 объектов. Среди них корпуса завода, общежития для строителей, столовая, коммуникационная сеть, завод железобетонных конструкций, деревообрабатывающий, столяр-

ный цехи, банно-прачечный комплекс, нефтебаза, электроподстанция.

— Первую очередь завода намечается пустить в строй в 1998 году, — рассказывает директор дирекции строящихся предприятий М. Юсупов. — Мощность ее 210 тысяч тонн каустической соды в год. Все мы здесь понимаем, какое важное значение для промышленности страны имеет Кунградский содовый завод. Строители наши работают на совесть. Одновременно со строительством корпусов завода возводятся объекты социального,

ПРОГРЕССА



ФИЛИАЛ «АЛОКАБАНКА» В НУКУСЕ

Созданный в целях финансовой поддержки деятельности учреждений связи специализированный акционерно-коммерческий банк «Алокабанк» расширяет свою деятельность. Во всех областях республики открываются филиалы и отделения банка. Недавно в столице Каракалпакстана Нукусе открылся филиал «Алокабанка».



ЗАВОД, КОТОРЫЙ СЕЕТ РИС

Коллектив Кондикульского рисоперерабатывающего завода решил не ограничиваться приемом от населения сырья на переработку, а самому заняться рисоосеиванием.

ЗДЕСЬ ВАМ ПОМОГУТ НАЙТИ РАБОТУ

На состоявшейся в Нукусе по инициативе Министерства труда Республики Каракалпакстан, городского хокимията и городского биржи труда ярмарке вакантных мест за один день было трудоустроено 84 человека.

«ОЙКУЛОЧ» ПОБЫВАЛ В ПАРИЖЕ

Группа участников каракалпакского ансамбля «Ойкулоч» вернулась из поездки в Париж, где по приглашению ЮНЕСКО участвовала в торжествах, посвященных 660-летию Амира Темура.



ОЛЕНИ «БОДОЙТУКАЯ»

Четверть века назад в заповедник «Бодойтукая» были завезены три бухарских оленя — хонгула.



ПАРЛАМЕНТСКИЕ ВСТРЕЧИ НА ШВЕДСКОЙ ЗЕМЛЕ

ПАРЛАМЕНТСКИЕ ВСТРЕЧИ НА ШВЕДСКОЙ ЗЕМЛЕ

(Окончание. Начало на 1-й стр.) На сессии был рассмотрен подготовленный специальным комитетом по инициативе проф. Р. Зюсму — председателя Бундестага Германии и руководителя немецкой делегации в Ассамблее — Кодекс поведения по политико-демократическим аспектам сотрудничества. Этот Кодекс представляет собой обобщение ранее принятых международных обязательств в отношении принципов прав человека и основных свобод, демократии и правопорядка. Ассамблея одобрила Кодекс и направила его Совету Министров и саммиту ОБСЕ, который намечается провести в Лиссабоне в декабре текущего года.

УЗБЕКИСТАН — БЕЛАРУСЬ. В XXI ВЕК ВМЕСТЕ

27 июля народ Беларуси отмечает свой национальный праздник — День независимости. В этот день в 1990 году Верховный Совет Беларуси принял Декларацию о государственном суверенитете. Годом позже этому документу был придан статус конституционного закона.

Узбекистан и Беларусь, как независимые государства, возникшие на постсоветском пространстве, были в числе первоходов в построении взаимных политических и экономических отношений на новой основе. Уже в 1991 году был подписан договор с Узбекистаном об основных межгосударственных отношениях, по которому стороны обязались развивать сотрудничество на основе равноправия, взаимного уважения и сотрудничества. Новую страницу в отношениях между Узбекистаном и Беларусью открыл официальный визит Президента Республики Беларусь А. Лукашенко в Узбекистан в декабре 1994 года, его встречи и беседы с Президентом Республики Узбекистан И. Каримовым. Подписанные в ходе визита межгосударственные, межправительственные и межобщественные документы заложили прочную базу взаимовыгодного сотрудничества, расширения торгового-экономического, научных и культурных связей.

Подводя итоги переговоров, Президент И. Каримов сказал: «Нас радует, что первый визит первого Президента Республики Беларусь состоялся в Узбекистан. Это свидетельствует о том, что руководство Беларуси придает особое отношение укреплению сотрудничества с Узбекистаном». О важности опыта Узбекистана для Беларуси свидетельствуют и слова Президента Беларуси А. Лукашенко о том, что «в своей стране в осуществлении реформ Беларусь опирается на опыт Узбекистана». Работа правительств наших стран по восстановлению утраченных связей принесла свой результат. Так, уже в 1995 году товарооборот между Узбекистаном и Беларусью достиг 56,4 млн. долларов США и увеличился по сравнению с 1994 годом более чем в 2,6 раза. Узбекистан является основным поставщиком хлопкового волокна в Беларусь. Кроме того, он поставляет в Беларусь пряжу, медную канату, кабельную продукцию, овощи, фрукты. Беларусь поставляет в Узбекистан большегрузные автомашины, трактора, телевизоры, холодильники. Мировой опыт свидетельствует о том, что интеграция приносит выгоду обеим сторонам. Естественно, что Узбекистану выгодно не тратить средства на производство продукции, которая производится в Беларуси. Аналогичное положение и с товарами, производимыми в Узбекистане, в которых нуждается белорусский рынок. С уловетворением необходимо отметить, что интерес узбекских партнеров к белорусским товарам и продукции в последнее время растет. Это можно объяснить тем, что Узбекистан проводит внешнеэкономическую политику, направленную на расширение и углубление экономических связей с зарубежными странами. Конечно, восстанавливать всесторонние связи между нашими государствами в наше постсоветское время необходимо на новом уровне. Узбекистан и Беларусь — независимые государства и все вопросы взаимоотношений могут решать самостоятельно, проводить свою внешнеэкономическую политику. Не случайно с получением независимости наши страны приступили к созданию надежной нормативно-правовой базы. На начало текущего года между Узбекистаном и Беларусью уже заключено 20 межгосударственных, межправительственных соглашений. Имеются соглашения и на межотраслевом уровне. Главные из них — соглашения о дружбе и сотрудничестве, о торговле-экономических отношениях, о взаимной защите инвестиций, о культурном сотрудничестве. Необходимо отметить, что успешному заключению указанных соглашений способствовали хорошие отношения между руководителями наших стран. Беларусь и сейчас могла бы увеличить в Узбекистане поставку своих товаров. Это и большегрузные автомашины БелАЗы для работы в Алмаатском и Новокузнецком горно-металлургических комбинатах, Ангреском угольном разрезе, тракторы МТЗ, пользующиеся доброй славой у узбекских дехан, холодильники и часы минских заводов «Атлант» и «Лу», телевизоры «Витаско» и «Минск», текстильные изделия, бресские пазовые плиты и другая продукция, не уступающая по своему качеству лучшим мировым образцам, но по-

длит в этом заслугу Президента И. Каримова, его стратегию и тактику, обеспечившие гражданский мир и межнациональное согласие, а также экономические успехи Узбекистана. Они отметили важность подписанного Соглашения между Узбекистаном и Европейским Союзом о партнерстве и сотрудничестве, плодотворность визита И. Каримова в США. Эти важные политические события явились убедительным доказательством стремления Узбекистана к углублению демократии и модернизации экономики, к признанию таких общечеловеческих ценностей, как уважение прав человека, основных свобод, демократическим неоправданным этим процессом. Данное обстоятельство особо подчеркивалось парламентариями других стран, которые к делегации Узбекистана относились с особой симпатией и дружелюбием, как к молодому и независимому государству Центральной Азии.

НА ВАЛЮТНОЙ БИРЖЕ УЗБЕКИСТАНА

В торгах Узбекской республиканской валютной биржи, состоявшихся 26 июля 1996 года, приняли участие банки Республики Узбекистан, имеющие право совершать операции в иностранной валюте.

Table with exchange rates for various currencies: 1 австралийский доллар 39,93, 1 австрийский шиллинг 3,65, 1 английский фунт 59,19, 1 бельгийский франк 12,48, 1 голландский гульден 22,90, 10 греческих драхм 1,61, 1 датская крона 6,67, 1 дирхам ОАЭ 10,35, 1 доллар США 38,00, 1 египетский фунт 11,19, 1 ирландский фунт 61,48, 1 испанская крона 0,57, 10 индийских песет 3,03, 100 итальянских лир 2,51, 1 канадский доллар 27,64, 10 южнокорейских вон 0,46, 10 южнокорейских вон 127,22, 100 ливанских фунтов 2,43, 1 малайзийский рингит 15,26, 1 немецкая марка 25,72, 1 норвежская крона 5,97, 1 польский злотый 14,08, 10 португальских эскудо 2,50, 1 сингапурский доллар 26,85, 1000 турецких лир 0,46, 1 финляндская марка 8,47, 1 французский франк 7,59, 1 шведская крона 5,81, 1 швейцарский франк 31,50, 1 ЭКЮ 48,36, 10 южнокорейских вон 0,47, 10 японских иен 3,51, 1000 российских рублей 7,34, 1000 украинских карбованцев 0,21, 1000 белорусских рублей 2,84, 1 эстонская крона 3,18, 1 латвийский лит 69,22, 1 литовский лит 9,50, 1 казахская тенге 0,57, 1 киргизский сом 3,09.



АКВАРИУМ ДЛЯ БРАЧУЮЩИХСЯ

Свидетелями свадьбы Джона Кервина, куратора музея Мир моря, что в городе Орландо, штат Флорида, и учительницы Грейс Павлиты стали тысяча экзотических рыбок.

Дело в том, что бракосочетание имело место в аквариуме, посвященном флоре и фауне тропических рифов. Невеста в водонепроницаемом костюме и защитных очках, естественно, была еще и в фате, которая витала над ее головой как белоснежное облако. Черный водоопренный костюм жениха был украшен белой «бабочкой». Судя по улыбкам брачующихся, они были счастливы. Свои отношения они скрепили подписями в мэрии после подводной церемонии.

ВЗРЫВ В АЭРОПОРТУ

В международном аэропорту Лахора взорвана бомба — погибло девять человек, двадцать ранено. Сильно разрушен зал отправки пассажиров. По сообщению врачей и полиции, четверо раненых находятся в критическом состоянии.

Бомбу пронесли через зону безопасности аэропорта, а взорвалась она около телефонной будки с главным залом по отправке пассажиров. По сообщениям информационных агентств, взрыв произошел за несколько минут до отправки рейса 715, выходящего с ливанского аэродрома в Париж. По сообщению австралийского министра обороны Яном Мак Луланом, дол-

ОТПУЩЕНЫ НА СВОБОДУ

Израиль освободил вторую партию ливанских пленных, завершая передачу 45 задержанных и оставшихся из партизан в обмен на трупы двух израильских солдат.

Последние 23 пленных были отпущены на свободу в 3 часа утра в районе Кфар Тибнет на пересечении границ Израиля и Ливана. Однако оставшиеся 18 партизан, похороненных в районе, находящемся под контролем Южнориванской армии, не будут переданы.

США И АВСТРАЛИЯ ОБЪЯВЛЯЮТ О ПРОВЕДЕНИИ МАНЕВРОВ

По сообщению официальных властей, согласно подписанному соглашению морская пехота Соединенных Штатов будет развернута у берегов Австралии для проведения здесь интенсивных тренировок. Около 2.500 морских пехотинцев с американских баз в Уэст Коуст и на Окленде примут участие в учениях у северных берегов Австралии совместно с австралийскими войсками — ударная группа морских пехотинцев будет постоянно находиться в Австралии. Этот план, одобренный австралийским министром обороны Яном Мак Луланом, дол-



Город Бразилиа — наиболее яркий пример современной архитектуры.

АССАМБЛЕЯ ТАЙВАНЯ ПОТЯГНУЛА НАСИЛИЕМ

Во время слушаний по утверждению кандидатуры высшего должностного чиновника в Национальной Ассамблее вспыхнула драка между соперничающими депутатами — они цапалами друг друга, били кулаками и... ногами.

ЗАЯВЛЕНИЕ ГОРА

— Войска Соединенных Штатов уйдут из Боснии к концу этого года. Мы уверены, что их задача будет выполнена, — сказал вице-президент США Гор в интервью американской телерадиокомпании Си-Би-Эс.

УБИТ ВОЕННЫЙ ЛИДЕР

Порт-о-Пренс (Гвинея). По сообщению полиции, застрелен Андрей Пьер Арманда, известный лидер организации бывших военнослужащих, борющихся за свои права. Покушение было совершено сразу после того, как он позволил себе сделать ряд упрямых в адрес правительства. В прошлом серванта выстрелили четыре раза (в висок и три раза в ухо) у него дома, на окраине города. У Арманда, руководителя Ассоциации несправедливо уволенных солдат, было много врагов среди военнослужащих.

СЛУЧАЙНОЕ БОМБОМЕТАНИЕ

НАТО временно прекратило тренировочные учения по наземным атакам, пока не будет расследован случай с падением бомбы из американского реактивного самолета.

Х. МУБАРАК: «АРАБЫ ГОТОВЫ К МИРУ»

Президент Египта призвал арабские страны и Израиль добиться исторического примирения и заявил, что арабы готовы к обеспечению прочного мира в регионе.

ОФИЦИАЛЬНОЕ ОБЪЯВЛЕНИЕ ЦЕНТРАЛЬНОГО БАНКА РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН

о погашении выпуска 21002UMFS и об итогах размещения выпуска 21005UMFS государственных краткосрочных облигаций Республики Узбекистан

На основании договора между Министерством финансов Республики Узбекистан и Центральным банком Республики Узбекистан 24 июля 1996 г. произведено полное погашение выпуска 21002UMFS в объеме 712,700 млн. сумов. Аукцион по размещению государственных краткосрочных облигаций выпуска № 21005UMFS (выпуск — 24 июля 1996 г., погашение — 23 октября 1996 г., срок обращения — 91 день) состоялся 24 июля 1996 г. на Узбекской Республиканской валютной бирже. В аукционе приняли участие 15 банков-дилеров. Объем выпуска, объявленный Министерством финансов Республики Узбекистан, составил 1350 млн. сумов. Была разрешена подача неконкурентных заявок в объеме не более 20% от объема конкурентных заявок, поданных дилерами. На аукцион подавались заявки в диапазоне цен от 90,78% до 92,70% к номиналу. Общий объем поданных конкурентных и неконкурентных заявок составил 1765,222 млн. сумов по номиналу. Спрос превышал предложение в 1,31 раза. Минимальная цена удовлетворенных конкурентных заявок в соответствии с решением Министерства финансов Республики Узбекистан составила 91,33% к номиналу. Конкурсные заявки удовлетворены на общий объем 1102,184 млн. сумов по номиналу. Средневзвешенная цена всех удовлетворенных на аукционе заявок составила 91,80% к номиналу. По этой цене были удовлетворены неконкурентные заявки на общий номинальный объем 241,918 млн. сумов. Всего реализовано облигаций на сумму 1344,102 млн. сумов по номиналу, что составляет 99,56% от общего объема выпуска.

Table with 3 columns: Доходность по итогам аукциона, При минимальной цене 91,33%, При средневзвешенной цене 91,80%. Rows: по методу простых процентов (38,08, 35,83), по методу сложных процентов (43,87, 40,94).

Организация со склада в Ташкенте РЕАЛИЗУЕТ МЕШКИ СЕТЧАТЫЕ

эмк. 30 кг акриловые, шелковые 2-ниточные пр-во России. Цена 12 сумов за единицу. Форма оплаты любая. Обратиться с 10 часов по телефону: (3712) 56-35-26

ТАТТ КОММОДИТИ

100% полиэстр - «Кожа персика» или «мокрый шелк», гладкокрашеный, набивной, жатый; - Блузочная, костюмная; - С имитацией замши; - Плащевая, подкладочная; - Жоржет, креп. - Гардинная. Со склада в Москве. Удобная для Вас форма оплаты. Адрес: Москва, Уланский пер., д. 146, к. 61. Тел.: (095) 956 82 82. Факс: (095) 923 99 36.

Коллектив Госкомархитектурной Республики Узбекистан, подведомственное ему институту, НИИ оснований, фундаментов и подземных сооружений (ЗПИИТ) выражает глубокое соболезнование старшему сотруднику комитета Кузанову Ахажно Вагратовичу в связи с кончиной его матери КУЗАНОВОЙ Маквалы Алексеевны. Коллектив физико-технического института НПО «Физика-Солнце» АН Республики Узбекистан выражает глубокое соболезнование заместителю главного бухгалтера Р. Ф. Карасевой по поводу кончины ее матери КАРАСЕВОЙ Наталии Егоровны.



ФОРМУЛА УСПЕХА - САМОПОЖЕРТВОВАНИЕ

Мы называем Олимпийские игры, вероятно, в силу устоявшихся традиций, праздником. Что ж, для любителей спортивных зрелищ это действительно подлинное пиршество, на котором, как от шведского стола в пятизвездочном отеле, глаза буквально разбегаются от возможности выбора.



Однако для самих спортсменов Олимпиада — это колоссальная нагрузка. Ведь как ни удивительно, но утверждение, что «главное — участие», мало кто из выходящих на олимпийский старт согласен допустить...

вание ради достижения цели. Цель, ясное дело, у всех одна — олимпийский пьедестал. Ясно и то, что взойти на него удастся только тем, кто действительно смог подчинить все свои устремления одному — победе. Что ж, тем и привлекает спорт сердца миллионов, что позволяет увидеть истинные проявления человеческого духа в бескомпромиссном стремлении к цели.

В этой борьбе характеров нередко голос мастерство уступает железной воле. И не случайно каждый олимпийский день приносит сюрпризы и неожиданности, нивелирует фаворитов и возносит дерзновенных.

канцами и немцами. Они же после пяти дней имели 11 только золотых медалей — даже больше, чем хозяева игр. А спортсмены Германии увидели другим — ни одному из них не удалось за эти дни покорить золотую вершину олимпийского пьедестала.

Но шпалит, как говорится, по осени считают. Ясно одно: на этих играх стран-медальистов будет куда больше, чем до того. Причиной понятна: только распад СССР вывел на олимпийскую арену сразу 15 государств, в каждом из которых есть атлеты мирового класса, способные побороться за медали. Их уже добились, кроме россиян, казахстанцы и узбекистанцы, белорусы и украинцы.

Так, в гигантском «Джорджия Доун», где одновременно проходит гимнастический и баскетбольный турниры и куда так хотелось бы заглянуть, чтобы побороться за наших Чусовитину и Дзюнджик, уверенную победу в многоборье одержала украинская гимнастка Подкопаева — 39,25 балла. А наша



Оксана была десятой, отстав всего на полбалла — 38,743.

Нариману Атаеву, которому после победы во втором круге над боксером из Киргизии Касыновым (11:7) до медали осталось всего шаг. Хотя, хочется верить: малым Нариману довольствоваться не захочет, а в полной мере проявит себя на ринге в «Александр Мемориал Колидзе», проявит те качества, которые не раз приносили ему победу.

Ну и, наконец, событие, как говорится, местного значения: Олег Пухнатый в комплексном плавании на 200 м установил новый рекорд Узбекистана — 1.06.34. Правда, этот результат вывел его только на 25-е место.

В. ФЕДОРОВ. НА СНИМКЕ: Оксана Чусовитина и Нариман Атаев. Фото Б. РЯЗАНЦЕВА и Д. МИХАЙЛОВА.

Анфас ПРИЗВАНИЕ

«Мне часто кажется, что музыка я услышала задолго до своего рождения, и тогда мое сердце принадлежало ей безраздельно, иначе как объяснить словами, что жизнь моя — это вся музыка мира, которая звучит во мне, наполняет светом и дарит счастье соприкосновения с бессмертием...»



Оксана была десятой, отстав всего на полбалла — 38,743.

Если бы не музыка, которая определила судьбу, Наргиз Полатханова наверняка занялась бы философией. Аналитический склад ума, жажда к знаниям, богатый внутренний мир, тяга к постижению вечных истин, заложенные от природы и развитые в процессе профессионального становления, — все это во многом повлияло на формирование мировоззрения, а стремление во всем дойти до сути, готовность к самосовершенствованию, трудолюбие и необыкновенная работоспособность позволили состояться как личности. Она много работает над собой, всегда в поиске и никогда по-настоящему не бывает удовлетворена результатом.

Каждый час ее жизни наполнен содержанием и наполнен смыслом: преподавательская деятельность — кафедра специального фортепиано Ташкентской государственной консерватории, подготовка к концертам, прослушивание записей, книги.

Как можно ничего не делать, — говорит Наргиз, — значит, что нам всем в этом мире отпущены очень короткие сроки? Другая крайность — массовое увлечение так называемой коммерцией, функционирование в этой сфере, перекарывая все другие интересы, удаляет от духовных ценностей, от самого себя, от души...

Наргиз глубоко убеждена, что люди, которые далеки от искусства, обделены. «Все великие композиторы, наверное, так же, как и художники, скульпторы, поэты, основывая свое предназначение, создавали произведения на вечность; и можно только догадываться о глубине их видения и мощи движимой ими духовной силы. Не приобщиться к этому,

— значит не впитать в себя живительных соков из неиссякаемого родника великой любви». — Все мы, живущие сегодня, — в неоплатном долгу перед теми, кто оставил нам свои бесценные творения, — считает Наргиз. — Проходит века, а люди не перестают восхищаться мадоннами Рафаэля, льют слезы, слушая «Реквием» Моцарта, терзаются перед загадочной шекспировской драматургией.

Что касается Наргиз, то свой долг она «отрабатывает» на совесть. Когда идет подготовка к концертам (а программа всегда строится на основе произведений монументальных, технически сложных, требующих полной самоотдачи), десять часов в день она не отходит от инструмента. И концерты, проходящие на высоком профессиональном уровне, не оставляют равнодушными никого.

Наргиз родилась в семье, где к музыке отношение всегда было особое. Мать — певица, старшая сестра — концертмейстер.

Родные вспоминают, что я, еще не умея говорить, уже пыталась петь, — улыбается Наргиз. — И закладка фундамента началась с ранней поры. По сути, детства и не было. Была работа. Несмотря на то, что в «Успенку» я пришла подготовленной, учиться было совсем непросто. Очень благодарна своим педагогам — мне поспособствовали: в школе я училась у А. Литвинова, в консерватории моим наставником стал А. Кегельман, концертный класс мне преподал Л. Малъберг.

Госказемги в консерватории принимал профессор из Москвы М. Воскресенский, который и рекомендовал Наргиз продолжить

учебу. Потом была Российская академия музыки им. Гнесиных, где Н. Полатханова занималась в классе профессора С. Либермана, ученика знаменитого Г. Негеуза. Именно этот период своей жизни Наргиз считает наиболее плодотворным, насыщенным интереснейшими событиями, встречами, концертами. Знакомство с известными музыкантами, совместная работа, выступления мировых знаменитостей. Она приняла участие в серии благотворительных концертов, где исполнила редкие произведения Листа. И, что важно для человека творческого, окончательно утвердилась в верности выбранного пути.

Прочитывая произведения, стараюсь почувствовать и распознать тот образ, над которым работал автор, создавая его, — говорит Наргиз. — Но самое сложное — донести его суть до слушателя, сыграть так, чтобы сидящие в зале почувствовали вместе с композитором и музыкантом живую связь с автором. Музыка строится на добре, а все, что идет от сердца, заставляет откликаться, оживляет в душе мертвые точки.

Композитор, чью музыку Наргиз воспринимает наиболее остро и творчество которого пропагандирует, — Шуберт. — Каждая встреча с этим великим композитором всегда для меня открытие и потрясение, — говорит Наргиз. — А каждая нота, ему принадлежащая — на вес золота. Все покоряет меня в его творчестве, вызывает восхищение его жизненный подвиг. Он умер в 31 год, но достиг невиданного размаха музыкального мышления.

Слушая Наргиз, видишь ее глаза и ощущаешь почти физически теплоту энергетических волн, от нее исходящих, понимаешь, что она с судьбой не раминувалась.

Замечательно, когда человек имеет возможность саморелигиозоваться, — говорит Наргиз. — Обретая точку опоры, жизнь становится значимой. И остается только одно — не перестань себя. И тогда рано или поздно попадешь в гостиную большого искусства. Мечтаю об этом, ведь я еще только «прихожей»...

О. КАЛИНИНА, наш корр. НА СНИМКЕ: Наргиз Полатханова. Фото А. САИТОВОЙ.

Олимпийский год — не только для олимпийцев НА СТАРТ, СЕЛЬСКИЕ ФИЗКУЛЬТУРНИКИ!

В воскресенье в Гулистане будет поднят флаг Республиканской спартакиады сельских труженников

Этому важному с точки зрения физкультурно-оздоровительной работы с населением мероприятию была посвящена пресс-конференция, на которой с журналистами встретились председатель оргкомитета спартакиады, заместитель председателя Совета Федерации профсоюзных организаций профсоюз Т. Собитов и заместитель главного судьи, председатель Центрального совета физкультурно-спортивного общества профсоюзных «Узбекистан» В. Бойко.

Профсоюз, призванный защищать интересы тружущихся, видит свою задачу и в том, в частности, чтобы всемерно содействовать оздоровлению населения средствами физической культуры и спорта, — подчеркнул Т. Собитов. — Поэтому в последнее время мы все чаще обращаемся к проведению спартакиад среди различных категорий наших сограждан. В прошлом году, например, это была спартакиада женской сельской молодежи, состоявшаяся в Сурхандарье, ныне уже прошла Универсиада в Самарканде, а на старте — спартакиада сельских труженников в Гулистане.

При этом надо подчеркнуть, что в Гулистане следуют финалисты. Вообщем же весь этот год шли массовые соревнования на местах — в хозяйствах, районах, буквально только что завершились в областях. На хорошем уровне прошли областные спартакиады в столичной, Хорезмской, Сурхандарьинской, Ферганской областях.

В Гулистане практически все готово к финалам. Дружно поработали здесь областной и городской комитеты, все профсоюзные организации, спорткомитет, подразделения министерств и ведомств над решением очень многих сложных вопросов. — У спартакиады, инициированной которой является Совет Федерации профсоюзных, восемь учредителей, — отметил В. Бойко. — Только такая кооперация дает возможность проводить сегодня столь крупные мероприятия, как спартакиада сельских труженников, которая «тянет» больше чем на миллион сумов. И это при довольно компактной программе, в которую по чисто экономическим соображениям мы не смогли включить популярные

спортивные игры — волейбол, баскетбол. И без того Гулистан примет более четырехсот физкультурников, судей, представителей команд. Город готовится основательно. Такая, например, деталь: общественный транспорт будет возить всех участников спартакиады бесплатно.

Спартакиада проводится для труженников села. А потому в ней предусмотрена нижняя возрастная граница — 18 лет. А вот верхних ограничений нет. Да и в программу соревнований включены наиболее доступные виды спорта, чтобы силами могли померяться все — и 20-летние, и 50-летние.

На вопрос, а как вообще обстоят дела со спортивной работой на селе, Т. Собитов ответил так: — Рыночная экономика, конечно, сказалась на нехватке средств, что сразу отразилось на спортооружиях, с которыми из-за сложности эксплуатации, нерентабельности во многих местах мы стали расставаться. Сейчас одумались, поняли, что, как говорится, профилактика дешевле лечения. Сегодня задача — привести в хо-

рошее состояние, поднять уровень площадок, комплексов, чтобы народу хотелось здесь заниматься. Да, тяжело со средствами. Но 40 спортшкол профсоюзные смогли сохранить. При этом убежден — проблема с деньгами не вечная, решим ее и сможем поднять уровень всей физкультурной и спортивной работы.

Приятно отметить, что начало меняться отношение к этой сфере и на местах. Если раньше многие руководители смотрели на физкультуру и спорт отрицательно (не дают, мол, прибыли), то сегодня после многих известных инициатив нашего Президента, его встреч с руководством областей и профсоюзным активом эти взгляды пересматриваются, отношение к оздоровительной работе становится куда более внимательным и заинтересованным. С этой точки зрения характерен выбор Гулистана для проведения спартакиады: руководство области и города тяготеет к спорту, день начинается на стадионе и многие вопросы физкультурной работы решает здесь же. И не случайно главным судьей спартакиады утвержден заместитель хокима области Сабир Усманов. Ну, а районы области и ряд городских организаций закреплены за гостями Гулистана в качестве шефов: спартакиада, посвященная легкой годовщине независимости Узбекистана и 660-летию Амира Темура, станет не только спортивным праздником, но и позволит всем гостям Сырдарьинской области лучше узнать ее.

С. ДАНИЛОВ, наш корр.

Летними тропами ЧУЖОЕ ВЛАДЕНИЕ

С некоторых пор стал замечать: справа от меня, метрах в тридцати — в самый разгар клева — откуда-то прилетала большая серая ворона и садилась возле протока. Она важно расхаживала вдоль светлой полоски воды, вертела тула-стола любопытной головкой. А иногда замирала на месте.

Ну, ворона и есть ворона... Не будешь же за ней наблюдать постоянно. Вон сколько птиц вокруг! Ласточки-береговушки, трясогузки, кулики, наконец, речные чайки... Бегают по песку, носятся в небе, верещат. А тут надо за поплавком смотреть. Не прозевать бы — карася, а если повезет, сазанчика...

Сидел я так однажды, сидел. Подустал изрядно. Ноги затекли. Встал поразмяться в полный рост и посмотрел в сторону протока. А там — хоть по часам сверяй — моя знакомица вышвагивает. Но постой! Что она там делает? Что высматривает?

Вот кумушка остановилась. Замерла, будто пенек какой или камень. И — вдруг: тук клювом прямо в струи. И тут же в брызгах воды взблеснула рыбка. Ворона отскочила с добычей в сторону и проглотила ее.

Ну и ну! Вот так да... Значит, мы любуемся с серокрылой рыбачило на берегу. А я-то думал, что она вышвагивает, высматривает?

Сколько долго такая мирная рыбалка продолжалась бы для вороны, неизвестно. Если бы... Сидел я на излобленном пятнышке и, как всегда, наблюдал за поплавком. Был тот заметный утренний час, когда солнце выплывало из-за холмов и роса испыхивала на каждой травинке и где-то там на дне лобопытный карась или сазан «обжигивал» мой крючок, примериваясь к наживке.

И вдруг эту хрупкую тишину прямо-таки расколот, разбил визгливо-заполненный крик чаек. Они стайкой ринулись к протоку. И стали пикировать на ворону-рыболова. «Ухидо, ухидо!» — слышалось в их беспечном крике.

Кумушка, не ожидая такого натиска, смешно ретировалась. Отскочила в сторону. Потом с трудом взлетела и, подогнав выжимом белокрылых чаек, «адала дерья» в сторону окрестных садов.

На другой день ворона снова попыталась прилететь к рыбной протоке. Но не тут-то было! Еще на полпути к реке — я это видел сам — «эскадрилья» чаек застывала ее повернуть обратно.

Больше я не встречал ворону-рыболова. Вот что значит посягнуть на чужое владение... Даже в птичьем мире... Н. КРАСИЛЬНИКОВ.

Гороскоп и профессия

По мнению преуспевающего германского бизнесмена и астролога Рудольфа Боле, рожденные под знаком Льва люди готовы разбиться в лепешку, но любое, самое трудное задание, порученное им, выполнить успешно. Это основная черта Львов (и мужчин, и женщин), воспринимаящих то, что поручено им, как вызов для самоутвер-

ненным эстетическим вкусом, честолюбием) бывают великолепными спортсменками, являясь хорошими воспитательницами, для детей они — воплощение авторитета. Обычную каждодневную работу по дому делают по долгу, зато умеют создавать семейный уют и красоту. Они любят цветы (получать их от поклонников и дарить под-

ЛЕВ РЫЧАТЬ НЕ ЛЮБИТ

рждения. Они реалисты и идеалисты одновременно. Многие из них обладают врожденным талантом, силой воли, чувством ритма, точности и стабильности. А потому среди мужчин-Львов немало музыкантов, они имеют склонность к точным наукам, вычислительной технике, являются хорошими переводчиками и журналистами, ораторами, дизайнерами, преуспевают в рекламном деле. Они горды и терпеливо движутся к цели, редко выходят из себя, не любят «рычать» по пустякам. Но если уж раздался рычание Льва, значит, для этого имеются веские причины, задевающие их достоинство и свободу.

Женщины со своими «львиными» качествами (умением развивать достигнутое, отмен-

ными эстетическим вкусом, честолюбием) являются великолепными спортсменками, являясь хорошими воспитательницами, для детей они — воплощение авторитета. Обычную каждодневную работу по дому делают по долгу, зато умеют создавать семейный уют и красоту. Они любят цветы (получать их от поклонников и дарить под-

ругам). Их стихия — социальные программы, благотворительные учреждения, культурное сотрудничество. Им нравится нести ответственность. Львам не подходит профессия, связанные с конторской рутинной. Профессии повара, столяра, электрика, механика — такая работа не для Льва. Львам лучше не браться за работу мастерами, столярами, машинистами, ювелирами. На службе руководить Львами-подчиненными следует, помня, что перед вами уверенные в себе, гордые и вовсе не высокомерные личности, требующие уважительного «королевского» отношения к ним. Их энергия и зера в собственные силы могут принести успех им самим и делу, которому они служат. Д. СВЕТОВА.

Свежий номер журнала СКВОЗЬ ПРИЗМУ ЭКОЛОГИИ

Очередной, пятый номер журнала «Экономика и жизнь» (издательство Госкомпрогностата Республики Узбекистан) несомненно, привлечет внимание всех, кто всерьез интересуется экологическими проблемами.

Не случайно экземпляры журнала на узбекском и русском языках стремительно разбирались участниками недавней встречи журналистов в Международном фонде экологии и здоровья «Эко-сан». Материалы состоявшейся под эгидой экологического фонда Международной конференции «Экономика, экология и жизнь» и составили основу специального журнального выпуска. Журнал открывает публикацией важнейших президентских указов и постановлений правительства по вопросам экологии, экономики, социально-экологической защиты населения и окружающей среды, дальнейшего углубления экономических реформ в суверенном Узбекистане. Со статьями, написанными на высоком научном уровне и в то же время ясно и доходливо излагающими широкий спектр проблемы, выступают видные ученые республики — академики, профессора, ведущие специалисты в различных областях экономики и экологии.

О жизненной необходимости экологического императива на пути реализации Узбекистаном собственной модели рыночной экономики весомо говорится в статье «Экономика и экологическая устойчивость» академика, ректора ТашФИ М. Шарифовджая. Современное общество все более и более воплут решение экологических проблем, от чего в значительной мере зависит благосостояние нынешнего и будущего поколений, существование самой цивилизации.

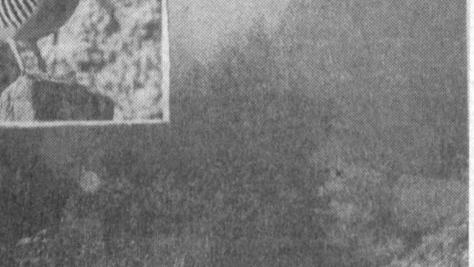
Профессор Э. Рахимов и сотрудник НИИ ЭНПС Госкомпрогностата Республики Узбекистан Э. Трушин считают, что выход из экологического кризиса — в рациональном природопользовании, разработке соответствующих экономических механизмов. Обращают на себя внимание

публикованные в спецвыпуске журнала материалы «Рыночная экономика и экология» (автор проф. А. Ульмасов).

«Приватизация и экология», люди до конца не осознают опасности, прибрежения законами природы. Уровень экологической культуры масс будет расти, если экономика и экология станут взаимопределяющими понятиями. Читатель с интересом знако-

на, люди до конца не осознают опасности, прибрежения законами природы. Уровень экологической культуры масс будет расти, если экономика и экология станут взаимопределяющими понятиями. Читатель с интересом знако-

материалы «Рыночная экономика и экология» (автор проф. А. Ульмасов). «Приватизация и экология», люди до конца не осознают опасности, прибрежения законами природы. Уровень экологической культуры масс будет расти, если экономика и экология станут взаимопределяющими понятиями. Читатель с интересом знако-



материалы «Рыночная экономика и экология» (автор проф. А. Ульмасов). «Приватизация и экология», люди до конца не осознают опасности, прибрежения законами природы. Уровень экологической культуры масс будет расти, если экономика и экология станут взаимопределяющими понятиями. Читатель с интересом знако-

нными и практиками в решении вопросов интенсификации производства. И статья доцента ТашГУ Х. Саламовой «Экология, производство, человек» затрагивает, на наш взгляд, очень важную проблему экологической ценности природы, которая выше ценности экономической. В Германии, к примеру, скрупулезно подсчитали — цена живого леса в стране равна 53 млрд. марок, а стоимость древесной продукции лишь 17 млрд. То же самое можно сказать об экологической ценности воды, воздуха, земли. Неправильное хозяйствование ведет к потерям не только в экономическом плане — экологический фактор касается и нравственных основ. Проблема усугубления Аральского моря изначально была проблемой общечеловеческой. Экономика, которая воздевает «против естества» (термин Ибн Сина) не слуит выгод, экологическая ценность должна быть определяющим фактором при переходе к рыночной экономике.

Еще одна важная тема «Народонаселение и экология» затрагивает в статье профессор А. Агамирзаева и А. Каюмова. С экологической ситуацией связаны проблемы функционирования рынка труда в республике, считает член-корр. АН Узбекистана Р. Убайдуллаева.

Сквозь призму экологии рассматривает вопросы развития предпринимательства и доцент ТашГУ И. Иватов, а юрист У. Базоров посвящает свое выступление задачам экономико-правового обеспечения охраны биосферы.

Дополняет эту журнальную мини-энциклопедию о связи экономики и экологии в жизни республики актуальная информация, занимательные факты из разных точек планеты, что делает данный выпуск незаменимым пособием для экологов. И тот, кто еще не приобрел, поспешите приобрести — тираж русского издания всего 3.000 экземпляров.

Р. ХАКИМОВ. Любить природу мало. Любить ли она тебя и что ты сделал для того, чтобы она тебя любила? — вот как стоит ныне вопрос. НА СНИМКЕ: угодки Чаткальского государственного природного биосферного заповедника и его обитатели, занесенные в Красную книгу Земли.

НАРОДНОЕ СЛОВО ХАЛҚ СЎЗИ. Учредители: Совет (Кенгаш) Олий Мажлиси Республики Узбекистан и Кабинет Министров Республики Узбекистан. Главный редактор Ашвар ДЖУРАБАЕВ. Адрес: 700000, Ташкент, ГСП, ул. Матбуотчилар, 19. Телефон для справок — 36-09-67. Отдел рекламы: тел., факс — 36-09-25. Регистрация № 0002. Индекс 64610. Заказ Г-0380. Объем 2 печ. л. Способ печати офсетный. Формат А-2. Тираж 14.584. Газета набрана и сверстана на компьютере IBM. Время подписания в печать по графику в 21.00. Дежурный редактор А. ТАШКЕНБАЕВ, Л. БАЙТЕРЯКОВА.